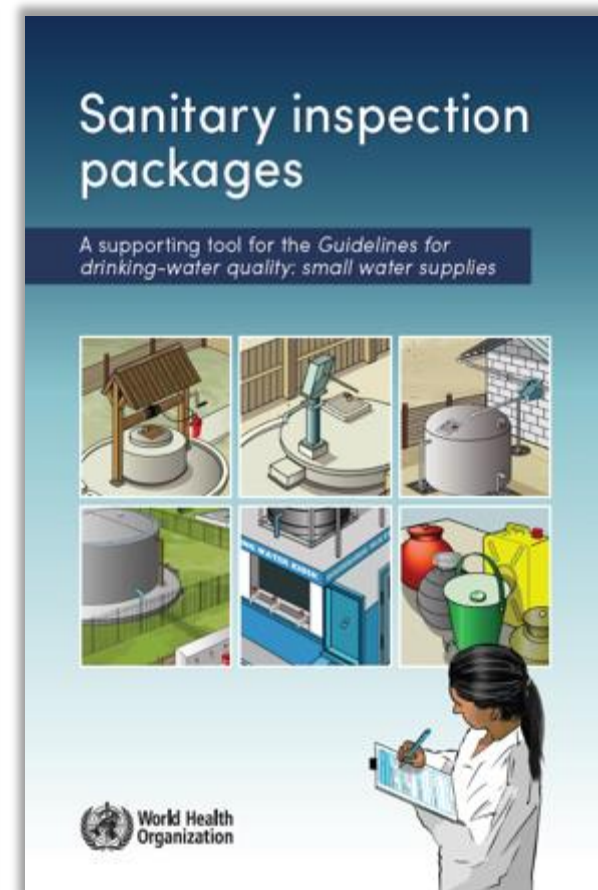


Обновленные Руководящие принципы ВОЗ для малых источников питьевой воды и соответствующие инструменты санитарной инспекции

Вебинар

15 февраля 2024 г.





Шон Фьюри
Директор
секретариата сети,
RWSN

Обновленные Руководящие принципы ВОЗ для малых источников питьевой воды и соответствующие инструменты санитарной инспекции

Вебинар

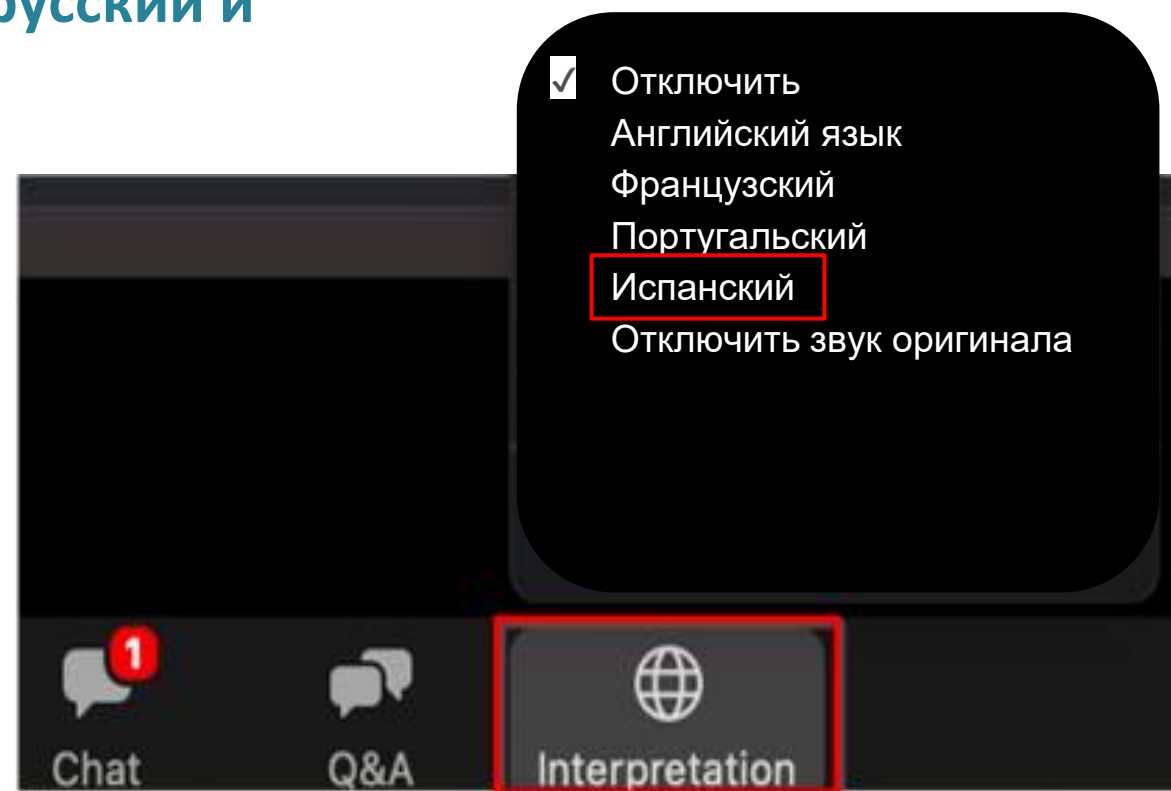
15 февраля 2024 г.

Выбор языкового канала

Вебинар будет многоязычным, с синхронным переводом на **арабский, французский, португальский, русский и испанский языки.**

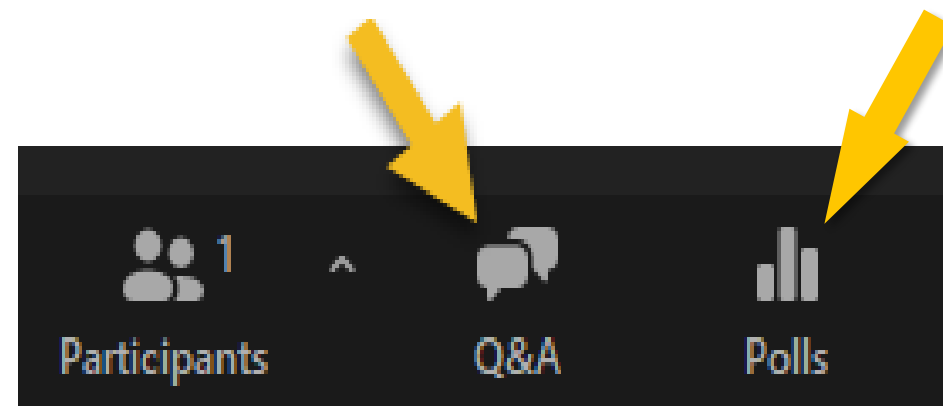
Чтобы выбрать языковой канал:

- ❖ Нажмите на **значок Интерпретация** на нижней панели управления
- ❖ **Выберите язык**, на котором вы хотите слушать вебинар



Технические аспекты вебинара

1. Этот **вебинар будет записан**. Запись и презентации будут выложены в общий доступ.
2. **Представьтесь!** Укажите свое имя, организацию и страну в чате.
3. Не стесняйтесь делиться своими **комментариями в чате**.
4. Пожалуйста, присылайте нам свои **вопросы** в поле "**Вопросы и ответы**".
5. Пожалуйста, участвуйте в опросах, **используя значок опроса**.
6. Пожалуйста, заполните **краткую анкету** в конце вебинара.



Приветствие председателя + повестка дня



Оливер Шмоль

Руководитель программы
"Вода и климат", Европейский
центр ВОЗ по окружающей
среде и здоровью

- ❖ Вступительные слова представителей ВОЗ и ЮНИСЕФ
- ❖ Презентация Руководства и связанных с ним инструментов
- ❖ Обсуждение с участием экспертов
- ❖ Открытое обсуждение: вопросы и ответы
- ❖ Будущие мероприятия и закрытие вебинара

Вступительное слово

Мария Нейра

Директор Департамента
окружающей среды,
изменения климата и
здоровья, ВОЗ



Сесилия Шарп

Директор по WASH
(водоснабжение, санитария
и гигиена) и CEED (климат,
окружающая среда,
энергетика и снижение
риска бедствий), ЮНИСЕФ

Guidelines for drinking-water quality

Small water supplies



Введение в новые Руководства ВОЗ и инструменты санитарной инспекции

Представлено штаб-квартирой ВОЗ, Женева



Дженнифер де Франс



Ангелла Райнхолд



Рори Мозес Маккеон

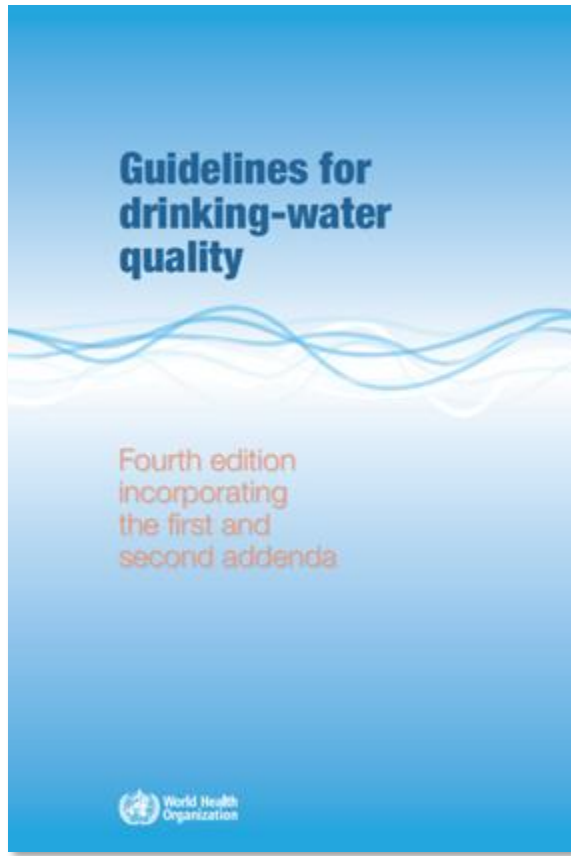
Обзор презентации

- ❖ История предоставления рекомендаций для малых источников водоснабжения
- ❖ Краткое введение в обновленное Руководство для малых источников водоснабжения
- ❖ Краткое введение в обновленные пакеты санитарной инспекции



- Описание цели и содержания двух документов
- Обеспечение контекста для обсуждения экспертов и открытой дискуссии о применении руководства и инструментов на практике

Отношение к основному Руководству ВОЗ по качеству питьевой воды



Основные рекомендации Руководства:

Framework for safe drinking-water

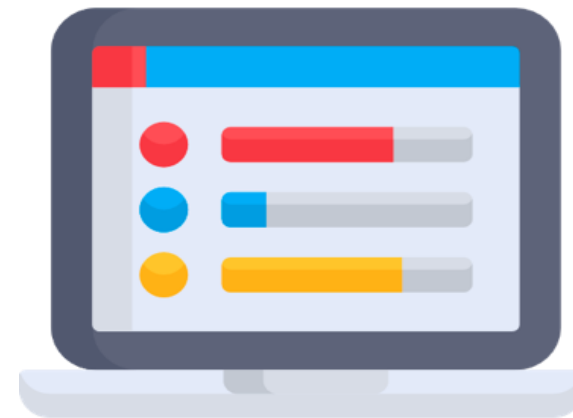


Вероятно их сложно реализовать в небольших системах водоснабжения

Опрос об определении малых источников ВОДЫ

Как определяются малые источники водоснабжения в вашей стране? (Выберите все, что применимо)

- A. По количеству обслуживаемого населения (например, <X водопользователей)
- B. По объему поставляемой воды (например, <X м³ /день)
- C. По количеству сервисных соединений (<X соединений)
- D. По типу технологии (например, точечные источники)
- E. По географическому положению (например, за пределами муниципальных районов)
- F. По субъектам управления (например, дома, общины)



Возможности и специализированные рекомендации

Проблемы



Оперативные, управленческие, технические, ресурсные и политические проблемы

Последствия



Заболевания, связанные с водой, и негативные социальные и экономические последствия

Возможности

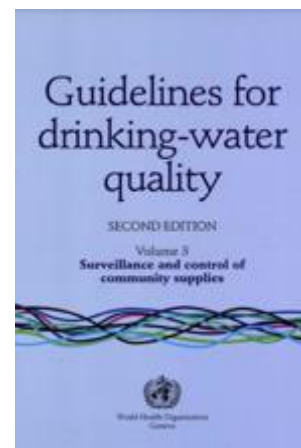


Улучшение здоровья и благополучия населения и сокращение неравенства

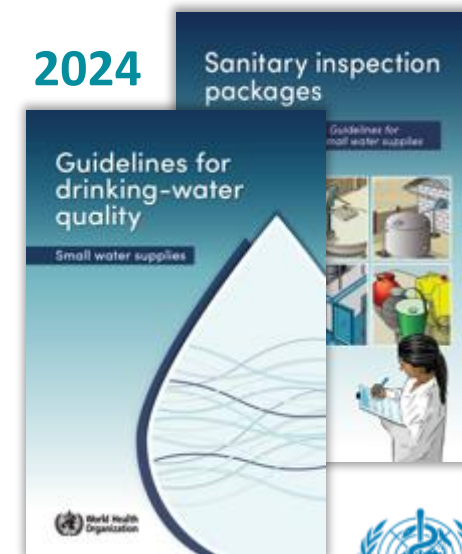
Малые источники воды требуют четкого учета в политике и нормативных актах, специальных подходов и вспомогательных инструментов



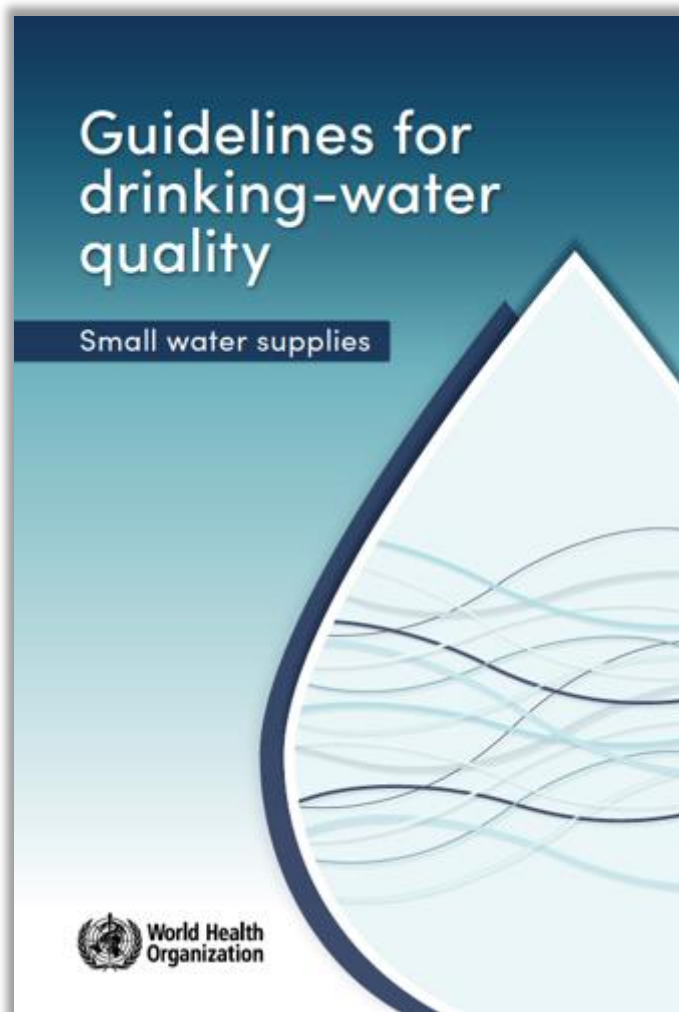
1997



2024



Основные изменения в Руководстве



Какие ключевые изменения были введены?

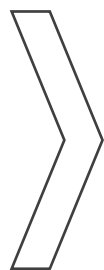
- Укрепление опыта, **накопленного за 25 лет** после издания 1997 года
- Больше руководства по **регулированию и управлению рисками** (планы безопасного водоснабжения и санитарный инспекции) в дополнение к надзору
- Руководство, ориентированное на **директивные органы**
- Более широкий спектр охватываемых источников воды, т.е. те, которыми управляют **домашние хозяйства, общины и профессиональные организации**

Обновление Руководства

2013



2024



При поддержке
**специальной
рабочей группы**
с 2014 года



Руководящие принципы

10 сквозных принципов



Приоритет общественного здравоохранения



Применять подход, основанный на оценке рисков



Постепенное улучшение



Адаптация к контексту



Укрепление систем



Привлечение поставщиков воды



Практика поддерживающего регулирования



Комплексный подход к WASH (вода, санитария, гигиена)



Предоставление справедливых услуг

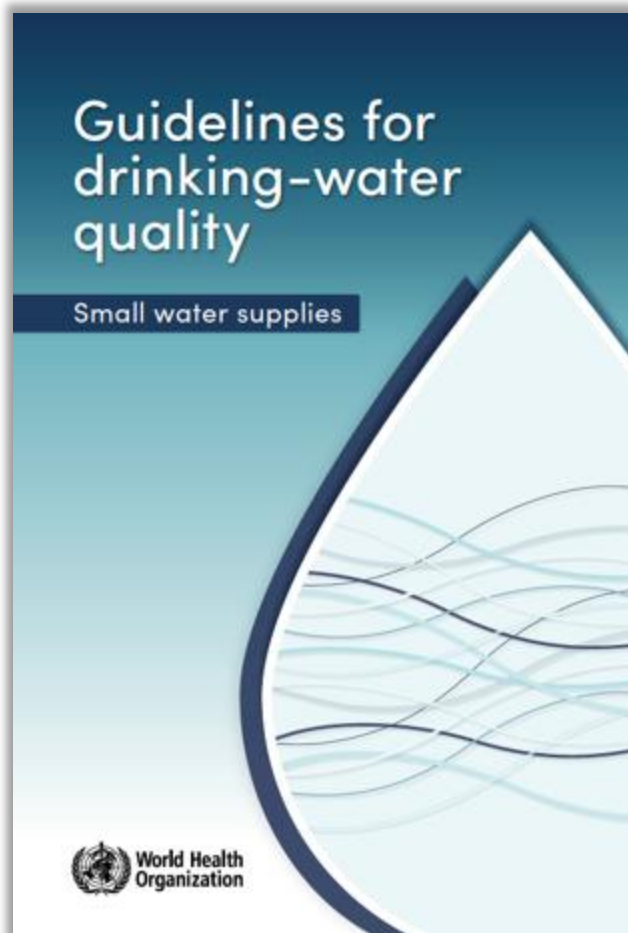


Повышение устойчивости к климатическим изменениям



- Практичность и учет рисков
- Нацеленность на постепенное совершенствование
- Ориентированность на системы

Обзор руководящих принципов



Глава 1

Введение и основные понятия

Глава 2

Оценка благоприятной среды

Глава 3

Правила, основанные на охране здоровья

Глава 4

Планы безопасного водоснабжения

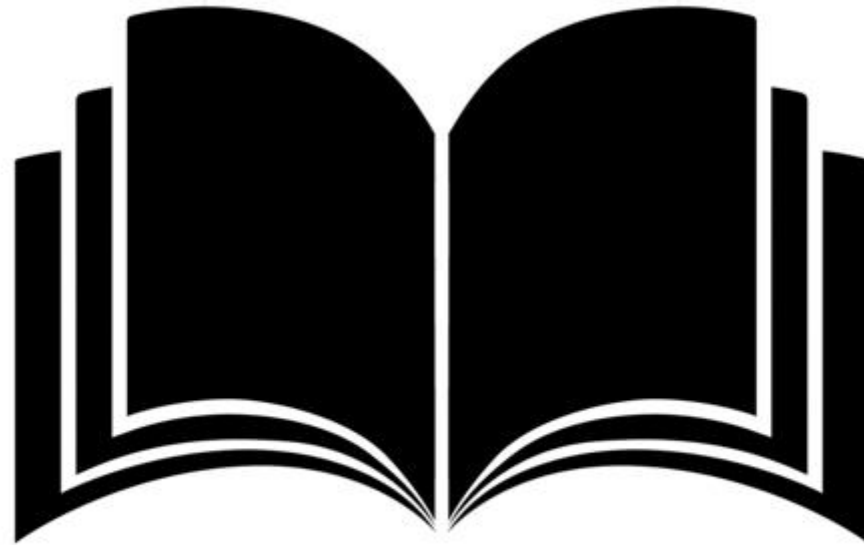
Глава 5

Наблюдение

Глава 6

Улучшение использования данных

Давайте взглянем на детали...



Элементы руководства

РЕКОМЕНДАЦИИ

6

Рекомендации по
улучшению снабжения
питьевой водой малых
предприятий

МЕРЫ ПО РЕАЛИЗАЦИИ

5-9

Практические действия по
каждой рекомендации для
содействия ее выполнению

ПРИМЕРЫ ИЗ ПРАКТИКИ

59

Примеры передового опыта из
разных стран мира для
руководства и вдохновения

Шесть ключевых рекомендаций

Перефразированные рекомендации:

1 Оценка благоприятной среды

2 Установить правила отражающие приоритетные риски

3 Работа в направлении профессионального управления

4 Продвижение и поддержка планов безопасного водоснабжения

5 Практика наблюдения с учетом рисков

6 Укрепление систем использования данных

Рекомендация 4

4

Продвижение и
поддержка
планов безопасного
водоснабжения

Действия по реализации (перефразировано)

1. Понимание подходов к управлению рисками
2. Установление требований к управлению рисками
3. Рассмотрение поэтапного подхода
4. Обеспечение обучения и руководства
5. Предоставление практических инструментов
6. Обеспечение устойчивого финансирования
7. Связь с другими инициативами в области WASH (вода, санитария, гигиена)

Установление требований

Руководство по использованию различных подходов и инструментов управления рисками



Действия по реализации (перефразировано)

2. Установление требований к управлению рисками

Практические примеры



Пример A3.33: Требования к управлению рисками в зависимости от объема водоснабжения в Германии

РЕКОМЕНДАЦИИ

6

Рекомендации по
улучшению снабжения
питьевой водой малых
предприятий

МЕРЫ ПО РЕАЛИЗАЦИИ

5-9

Практические действия по
каждой рекомендации
для содействия ее
выполнению

Исполнительное резюме



Также
доступно на
арабском,
французском,
русском и
испанском
языках

Опрос о санитарной инспекции

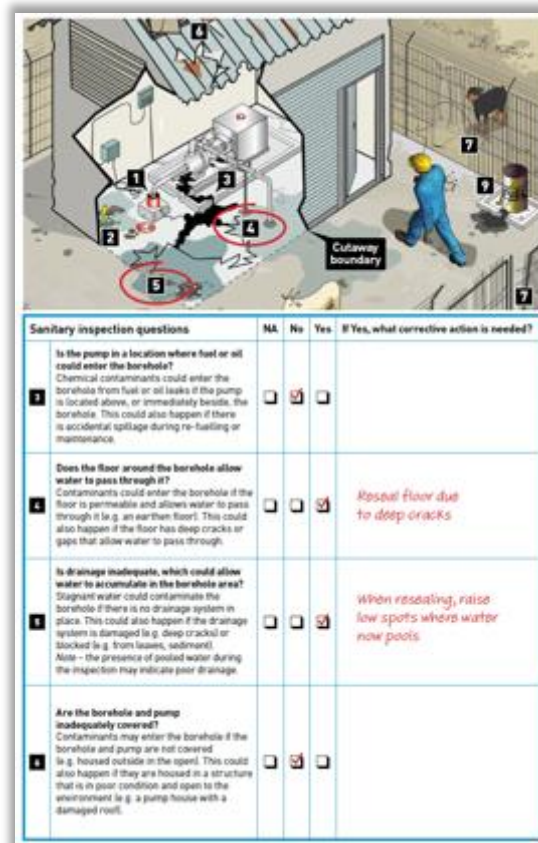
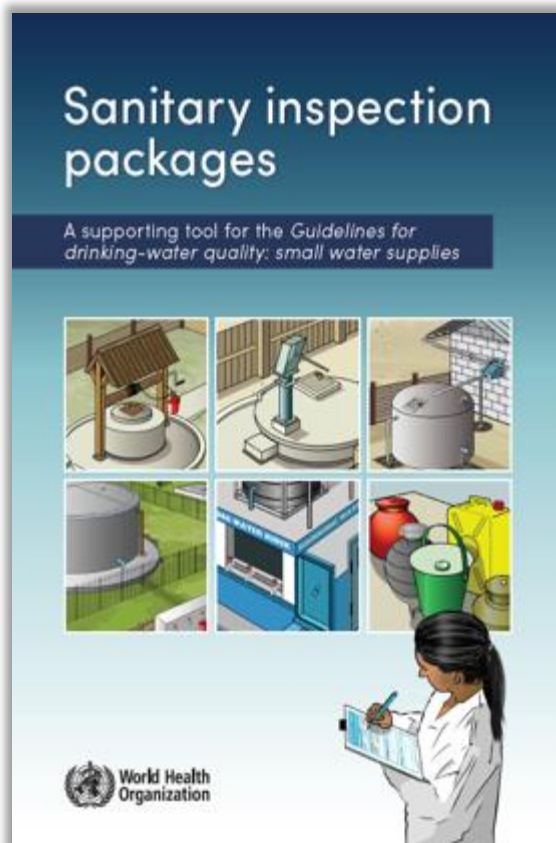


Каков ваш опыт работы с санитарной инспекцией?

- А. Без опыта
- В. Некоторый / ограниченный опыт
- С. Большой опыт



Инструменты по санитарной инспекции



Санитарная инспекция

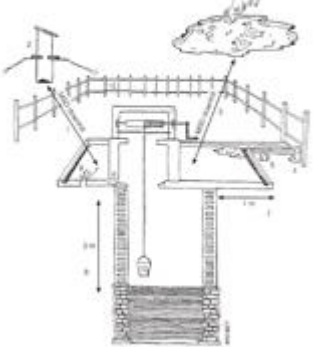
- Простая оценка на месте для выявления факторов риска, которые могут привести к загрязнению
- Важный инструмент для поддержки планов безопасного водоснабжения и эпиднадзора

Новые пакеты санитарной инспекции

1997

Fig. A2.2 Example of sanitary inspection form for dug well with windlass and partial cover

Form 1002 - minimum safe distance determined locally (see section 5.2.3)



I. Type of facility: DUG WELL WITH WINDLASS AND PARTIAL COVER

1. General information: Facility name: _____ Village: _____

2. Code no.: _____ Address: _____

3. Water authority/community representative signature: _____

4. Date of visit: _____

5. Water sample taken? _____ Sample no.: _____ Thermometer calibration grade: _____

II. Specific diagnostic information for assessment

Question	Yes/No
1. Is there a fence within 10m of the well?	Yes/No
2. Is the nearest fence on higher ground than the well?	Yes/No
3. Is there any other source of pollution (e.g. animal excreta, rubbish) within 10m of the well?	Yes/No
4. Is the drainage pipe carrying sewage away within 2m of the well?	Yes/No
5. Is there a facility drainage channel? Is it broken, gully blocked, overflowing?	Yes/No
6. Is the well (pump) protected by a well head, allowing surface water to enter the well?	Yes/No
7. Is the concrete base less than 1 m wide around the well?	Yes/No
8. Are the walls of the well adequately sealed in any place for 2m below ground?	Yes/No
9. Are there any cracks in the concrete base around the well which could permit water to enter the well?	Yes/No
10. Are the steps and ladder safe in such a position that they may become contaminated?	Yes/No
11. Does the well require a cover?	Yes/No
12. Does the sanitation require fixing?	Yes/No

Total score of risk: _____/12

Contaminant risk score 0-12 = very high; 4-6 = high; 5-6 = intermediate; 8-12 = low

III. Results and recommendations

The following inspection points of risk were noted: _____ (See sec 5.1.10)

and the authority advised on remedial action: _____

Signature of assessor: _____

2024

SANITARY INSPECTION FORM DRINKING-WATER



SANITARY INSPECTION FORM DRINKING-WATER

Sanitary inspection questions

Question	Yes	No	If Yes, what corrective action is needed?
1. Is the fence or barrier around the well missing or inadequate so that animals could enter the well area?	☐	☐	
2. Is there any other source of pollution (e.g. animal excreta, rubbish) within 10m of the well?	☐	☐	
3. Is the drainage pipe carrying sewage away within 2m of the well?	☐	☐	
4. Is there a facility drainage channel? Is it broken, gully blocked, overflowing?	☐	☐	
5. Is the well (pump) protected by a well head, allowing surface water to enter the well?	☐	☐	
6. Is the concrete base less than 1 m wide around the well?	☐	☐	
7. Are the walls of the well adequately sealed in any place for 2m below ground?	☐	☐	
8. Are there any cracks in the concrete base around the well which could permit water to enter the well?	☐	☐	
9. Are the steps and ladder safe in such a position that they may become contaminated?	☐	☐	
10. Does the well require a cover?	☐	☐	
11. Does the sanitation require fixing?	☐	☐	

Total number of Yes-responses: _____

Ключевые обновления в инструментах санитарной инспекции (СИ):

- Формуляр по СИ, подкрепленный **техническим руководством** и **рекомендациями по управлению**
- Большое соответствие **принципам планирования безопасного водоснабжения** (поощрение корректирующих действий, постоянное управление и мониторинг)
- Повышенное внимание к **климатическим угрозам** и **соображениям справедливости**
- При поддержке нового **руководства по адаптации** к местным условиям

Что входит в каждый пакет санитарной инспекции?

1. Формуляр по санитарной инспекции (СИ)

SANITARY INSPECTION FORM DRINKING-WATER

Rainwater collection and storage

A. GENERAL INFORMATION

A.1. Rainwater collection system
 System location: (e.g. building name or number, village, town, community, parish, district, province, state)

Additional location information: (State the reference system and units, if using coordinates (e.g. national grid reference coordinates, GPS coordinates))

Year of construction of the system: _____ Approximate number of people using this water source: _____
 (Circle one of the options below)

Is the system affected by flooding? ☐ Unsure ☐ No ☐ Yes ☐ If Yes, describe (e.g. what happens, how often, for how long): _____

Is the system affected by drought? ☐ Unsure ☐ No ☐ Yes ☐ If Yes, describe why (then go to Section B): _____

A.2. System functionality
 Circle **Yes** or **No** to indicate if water is currently available from the rainwater collection system. If **No**, describe why (e.g. broken system, low rainfall) and then go to Section B. In Section C, record the corrective actions needed for the rainwater collection system to provide water, and record the details of any alternative water source(s) currently being used.

Is water currently available from the rainwater collection system? ☐ Yes ☐ No ☐ If No, describe why (then go to Section B): _____

A.3. Weather conditions during the 48 hours before inspection
 Circle the temperature and precipitation options below to indicate the main conditions during the 48 hours before the inspection. More than one option may be circled if conditions changed during this time. Record additional information in Section C if needed.

Temperature	<0 °C	0-15 °C	16-30 °C	>30 °C
Precipitation	Snow	Heavy rain	Rain	Dry

A.4. Water quality sample information
 Record details of any water quality samples taken during the inspection. Include information for any parameters tested. Add **NA** if information is not applicable. Record additional information in Section C if needed.

Sample taken?	Sampling location	Sample identification code	Other information
Circle No or Yes			
No ☐ Yes ☐			
Parameter tested	E. coli ^a or Thermotolerant <i>Bacillus coli</i> form ^b	Additional parameter	Additional parameter
Results and units	Results Units	Results Units	Results Units

Раздел общей информации для поддержки оценки рисков и инвентаризации



Обновленные иллюстрации, помогающие заполнить вопросы СИ (факторы риска)

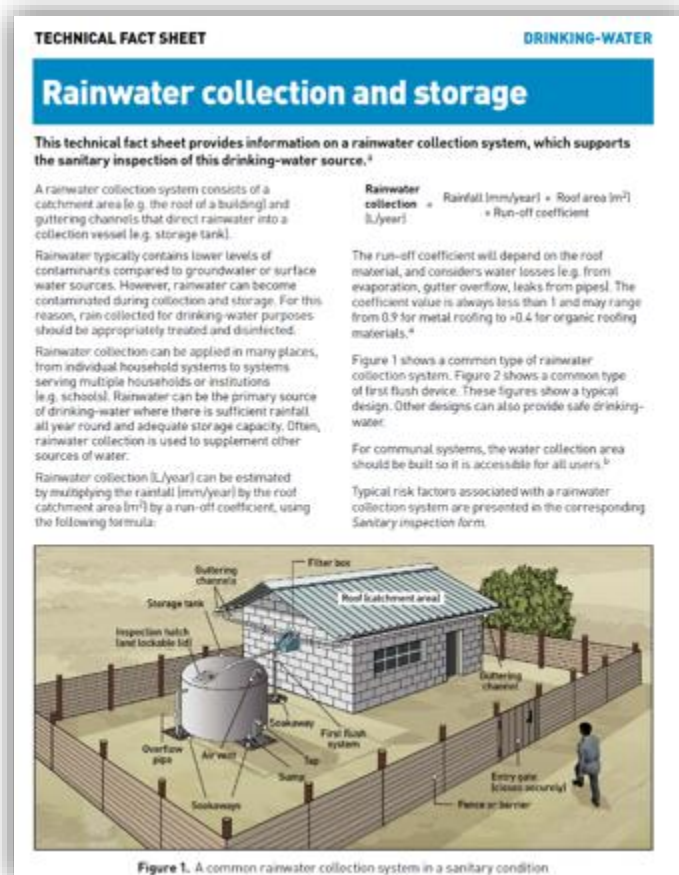
Sanitary inspection questions	NA	No	Yes	If Yes, what corrective action is needed?
1 Are there any visible contaminants on the roof or in the guttering channels? Contaminants on the roof or in the guttering channels (e.g. from animal faeces, corroded roof or gutter materials, leaves, moss) could contaminate the water supply. This could also cause blockages and an overflow, which could result in water loss.	☐	☐	☐	
2 Do the roof or guttering channels have an inadequate slope for drainage? Stagnant water could contaminate the water supply if the roof or guttering channels do not have a downward slope for water to fully drain into the storage tank. Water ponding on the roof or in the guttering channels may indicate an inadequate drainage slope.	☐	☐	☐	
3 Is there any vegetation or structures above the roof? Contaminants (e.g. from animal faeces) could enter the water supply if there is overhanging vegetation, balconies or wires above the roof. Fallen leaves could also block gutters and cause an overflow, which could result in water loss.	☐	☐	☐	
4 Is the filter box absent, damaged or blocked? Contaminants could enter the water supply if the filter box is absent. This could also happen if it is damaged (e.g. holes or gaps in the filter screen) or blocked (e.g. from sediment, leaves). A clogged filter box could also cause an overflow, which could result in water loss.	☐	☐	☐	
5 Is the first flush system absent, damaged or blocked? Contaminants from the first flush of rainwater could enter the water supply if the first flush system is absent. This could also happen if it is damaged (e.g. not flushing completely) or blocked. A blocked first flush system could also cause an overflow, which could result in water loss.	☐	☐	☐	

Обновление вопросы с учетом доказательной базы и мнения экспертов

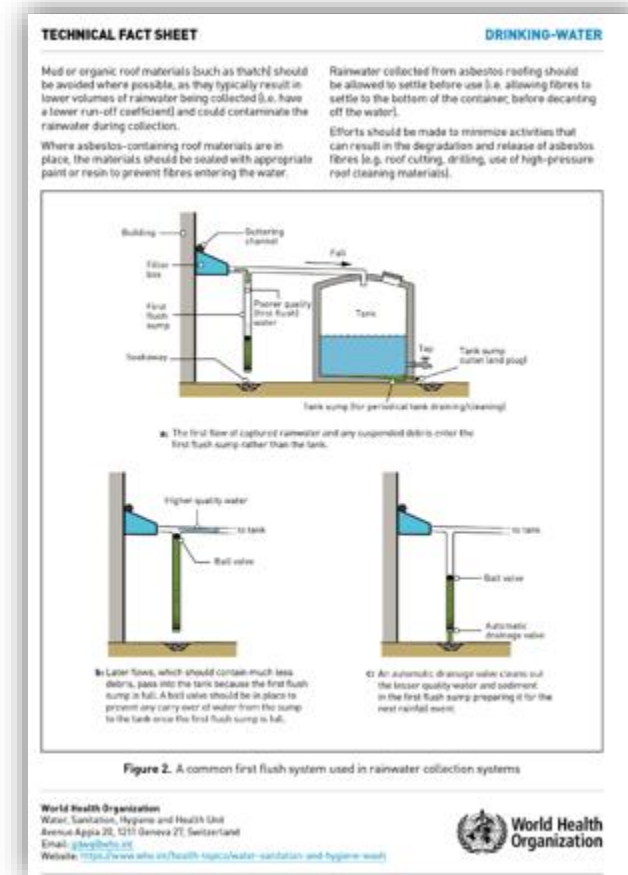
Что входит в каждый пакет санитарной инспекции?

1. Формуляр по санитарной инспекции (СИ)

2. Технический информационный бюллетень



Техническая информация для поддержки заполнения формуляра по СИ



Иллюстрации, помогающие выявить факторы риска (показывает "санитарное" состояние)

Что входит в каждый пакет санитарной инспекции?

1. Формуляр по санитарной инспекции (СИ)

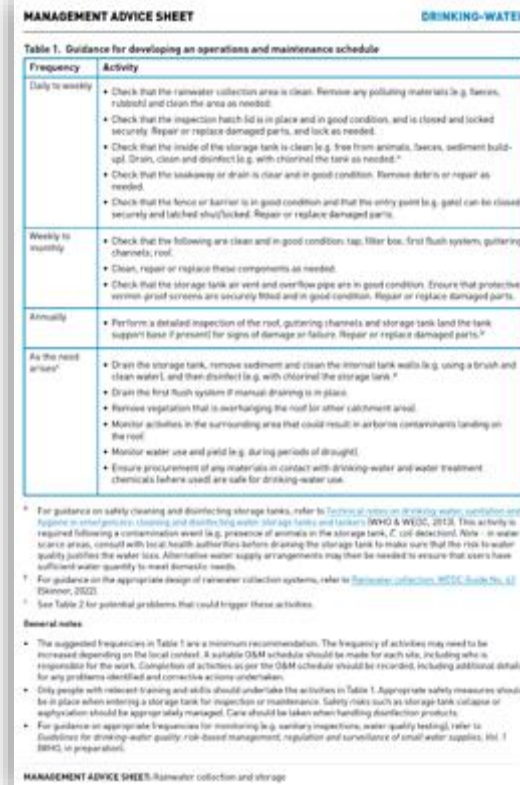
2. Технический информационный бюллетень

3. Лист рекомендаций по управлению

Руководство по безопасному управлению водоснабжением

Руководство по разработке графика эксплуатации и технического обслуживания

Корректирующие действия для факторов риска (вопросов) в формуляре по СИ



Сценарии, охватываемые пакетами СИ санитарной инспекции?



Вырытый колодец с ручным насосом



Вырытый колодец с брашпилем



Родник



Колодец с ручным насосом



Скважина с моторизованным насосом



Сбор и хранение дождевой воды



Источник поверхностных вод и водозабор



Распределение по трубопроводам: резервуар для хранения



Распределение по трубопроводу: сеть



Распределение по трубопроводу: водопроводная колонка



Заправочная станция и водовозы



Киоск



Бытовые практики

Обсуждение с участием экспертов



Дэвид Канлифф

Главный советник по
качеству воды,
SA Health, Австралия



Ивонн Магава

Исполнительный
секретарь, Ассоциация
регуляторов
водоснабжения и
санитарии Восточной и
Южной Африки (ESAWAS)



Тутут Индра Вахюни

Заместитель директора по
водоснабжению,
санитарии, и гигиене
(WASH), Министерство
здравоохранения,
Индонезия

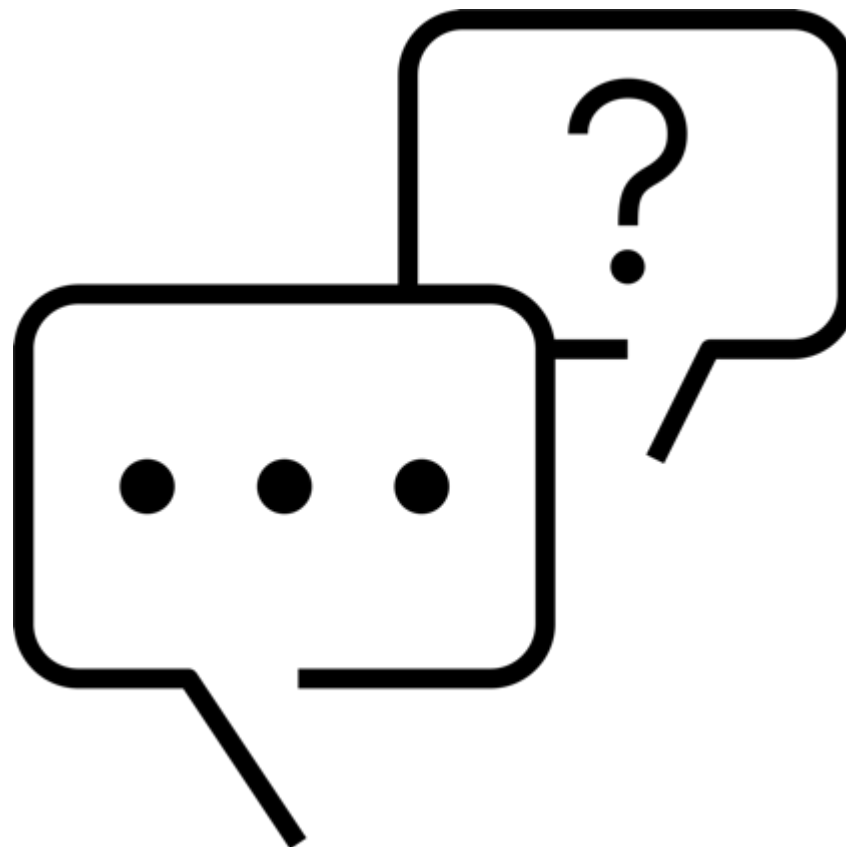


Джеймс Маккиннон

Директор по
взаимодействию и
правительственным связям,
Атлантическое управление
по водоснабжению первых
наций (AFNWA), Канада

Открытое обсуждение

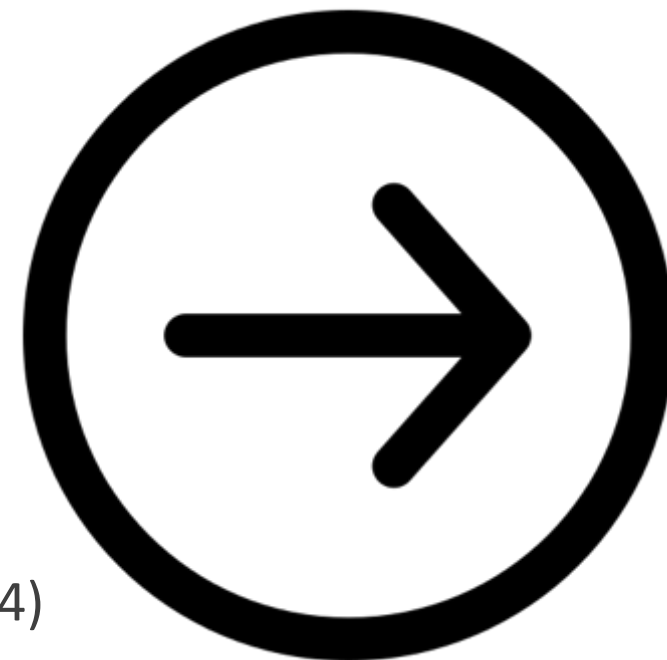
Вопросы или
комментарии?



Что дальше?

Дальнейшие шаги по распространению Руководства и инструментов санитарной инспекции:

- Французская версия Руководства (2 квартал 2024 года)
- Учебные пакеты, связанные с содержанием Руководства
- Руководство по выбору комплектов для анализов во внелабораторных условиях
- Серия технических вебинаров
 - Первый вебинар будет посвящен пакетам СИ (~ 2 квартал 2024)
 - Поиск предложений по темам для будущих вебинаров

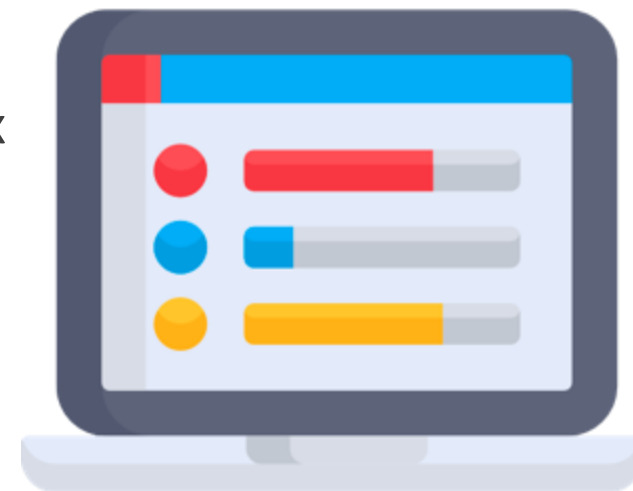


У вас есть вопрос? Обратитесь в нашу службу поддержки: gdwq@who.int.

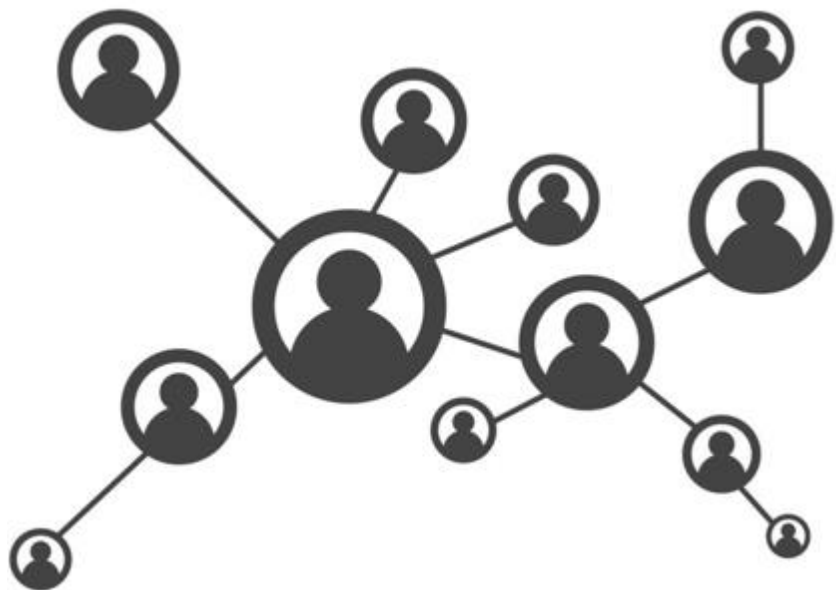
Опрос о будущих вебинарах

Какая тема для последующего технического вебинара была бы для вас наиболее полезной? (Пожалуйста, выберите одну)

- A. Установление **нормативов, основанных на оценке рисков** (например, определение приоритетности параметров, установление частоты мониторинга, требование планов безопасного водоснабжения)
- B. **Реализация** планов безопасного водоснабжения в контексте малых поставок
- C. Использование новых **пакетов ВОЗ по санитарной инспекции**
- D. Проведение **надзора на основе оценки рисков**
- E. Укрепление **потенциала мониторинга качества воды**



Слова благодарности от ВОЗ



Спасибо,
сообщество
WASH!

Брюс Гордон

Руководитель Отдела водоснабжения,
санитарии, гигиены и
здравоохранения, штаб-квартира ВОЗ



Благодарим Вас за участие в глобальном запуске новых ресурсы ВОЗ для малых источников питьевой воды!

- ❖ **Запись вебинара будет** доступна на сайте ВОЗ WASH по адресу <https://www.who.int/health-topics/water-sanitation-and-hygiene-wash>.
- ❖ **Доступ к Руководству и инструментам СИ** на сайтах <https://www.who.int/publications/i/item/9789240088740> и <https://www.who.int/publications/i/item/9789240089006>.
- ❖ Чтобы получать последние новости, связанные с Руководством и инструментами СИ, подпишитесь на **рассылку ВОЗ по WASH** (используйте QR-код или посетите сайт <https://www.who.int/health-topics/water-sanitation-and-hygiene-wash>).
- ❖ Чтобы продолжить обсуждение через RWSN, подпишитесь на сообщество **Dgroup по качеству воды** на сайте https://dgroups.org/rwsn/who_ssg

